adp 7; vad säger................

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | du när du frågar efter vägen till Pompidoucentret? | Pour aller au Centre Pompidou, s’il vous plaît? |
|  | du när du förstår? | Je comprends |
|  | du när någon har tackat dig för hjälpen? | de rien/je vous en prie |
|  | expediten när hon frågar vad du vill ha? | vous désirez?/qu’est-ce que vous cherchez? |
|  | du när du undrar om de har a) svenska tidningar b) frimärken c) vykort? | vous avez/avez-vous a) des journaux suédois b) des timbres c) des cartes postales |
|  | expediten när hon talar om att Femme Actuelle är en veckotidning och France-Soir en dagstidning? | Femme Actuelle est un hebdomdaire et France-Soir est un quotidien |
|  | expediten när hon frågar om du vill köpa något mer? | c’est tout? / et avec ça? / autre chose? |
|  | expediten när hon önskar dig en trevlig dag? | bonne journée! |

adp 8; översätt till franska:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Titta, Pierre, det finns en ledig plats på kaféet. | Regarde, Pierre, il y a une place libre au café |
|  | Jag förstår inte, tala franska, är ni snäll. | Je ne comprends pas, parlez français, s’il vous plaît. |
|  | Jag skulle vilja ha två vackra vykort. | Je voudrais deux belles/jolies cartes postales, svp. |
|  | Veckotidningen är fransk, men dagstidningen är svensk. | L’hebdomadaire est français, mais le quotidien est suédois. |
|  | Låt oss gå in i den stora bokhandeln på hörnet av gatan. | Entrons dans la grande librairie au coin de la rue. |
|  | Affärens unga expedit visar en randig kjol. | La jeune vendeuse du magasin/de la boutique montre une jupe rayée. |
|  | På hotellet frågar hon efter rummets pris. | À l’hôtel elle demande le prix de la chambre |
|  | Latinkvarterets små gator är mycket intressanta. | Les petites rues/Les rues étroites du Quartier Latin sont très intéressantes. |
|  | Det finns så många unga svenskor på kaféets terrass. | Il y a tant de jeunes Suédoises à la terrasse du café. |
|  | Böckerna är mycket vackra, men de är för dyra. | Les livres sont très beaux/jolis, mais ils sont trop chers. |
|  | Han provar en svart kostym och en vit skjorta. | Il essaie un costume noir et une chemise blanche. |
|  | Hon hittar den perfekta presenten till en väninnas födelsedag. | Elle trouve le cadeau parfait pour l’anniversaire d’une amie. |
|  | Älskar ni den lilla stadens atmosfär? | Vous aimez l’atmosphère de la petite ville? |
|  | Hon köper inte den svarta tröjan, hon föredrar den röda tröjan. | Elle n’achète pas le pull noir, elle préfère le pull rouge. |
|  | De stannar två veckor i Paris. | Ils restent deux semaines à Paris. |

adp 9; vad säger du................

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | till expediten när du föredrar den gröna blusen? | je préfère le chemisier vert  |
|  | när du vill prova ett par blå byxor? | je voudrais essayer un pantalon bleu |
|  | när den röda kavajen är för stor? | la veste rouge est trop grande |
|  | när skorna är vackra men dyra? | les chaussures sont jolies/belles mais chères |
|  | när du vill vet vilket datum det är? | c’est quelle date?/nous sommes le combien?/ quelle est la date d’aujourd’hui? |
|  | när du talar om att du har ditt pass? | j’ai mon passeport |
|  | när du vill växla till euro (du vill ha tjugoeurosedlar)? | je voudrais changer en euro, en billets de 20 euros |
|  | när du ber någon ta fjärde gatan till vänster? | prenez la quatrième rue à gauche |
|  | när du frågar: Vad är det? | qu’est-ce que c’est? |
|  | när du frågar vad någon söker? | qu’est-ce que vous cherchez?/ que cherchez-vous? |

adp 10; översätt till franska:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Vilket datum är det idag? | c’est quelle date aujourd’hui?/Nous sommes le combien aujourd’hui? Quelle est la date d’aujourd’hui? |
|  | Vad söker ni? | Que cherchez-vous? / Qu’est-ce que vous cherchez? |
|  | Jag hittar inte banken. Var är den? | Je ne trouve pas la banque. Où est-elle? |
|  | Ta tredje gatan till höger! | Prenez la troisième rue à droite! |
|  | Jag föredrar denna gröna jacka, men tyvärr är den för dyr. | Je préfère cette veste verte, mais malheureusement elle est trop chère |
|  | Jag tar den här vita tröjan, som är billigare. | Je prends ce pull blanc, qui est moins cher. |
|  | Idag är det torsdag och det är min väninnas födelsedag. | Aujourd’hui c’est jeudi et c’est l’anniversaire de mon amie. |
|  | Det är vackert väder och det är varmt i solen. | Il fait beau et il fait chaud au soleil. |
|  | Den här mannen joggar varje dag. | Cet homme fait du footing/jogging tous les jours /chaque jour |
|  | Sju gånger i veckan – vilket mod! | Sept fois par semaine – quel courage! |
|  | Vi gör ingenting i denna värme. | Nous ne faisons rien par cette chaleur /on ne fait rien.. |
|  | Herr Duval är mycket trött efter sin långa promenad till fots. | Monsieur Duval est très fatigué après sa longue promenade à pied. |
|  | Han vilar sig på en bänk nära stadshuset. | Il se repose sur un banc près de l’Hôtel de Ville. |
|  | Gå över bron, passera över marknaden, fortsätt rakt fram! | Traversez le pont, passez par le marché, continuez tout droit! |
|  | Som vanligt på söndagen finns det ingen ledig plats på terrassen. | Comme d’habitude le dimanche, il n’y a pas de place(s) libre(s) à la terrasse. |
|  | På lördag eftermiddag tittar hon på den vackra katedralen. | Samedi après-midi elle regarde la belle cathédrale. |
|  | Det är måndag och hon möter en fransman, som talar svenska. | C’est lundi /Nous sommes lundi/ et elle rencontre un Français qui parle suédois. |
|  | Hon går till hotellet för att vila sig. | Elle va (rentre) à l’hôtel pour se reposer. |
|  | Det finns många intressanta minnesmärken i denna gamla stad. | Il y a beaucoup de monuments intéressants dans cette vieille ville. |
|  | Väninnorna simmar en gång i veckan, på onsdagarna. | Les amies font de la natation une fois par semaine – le mercredi. |